

José María  
IÑIGO

# famosos

VISTOS POR SUS MUJERES



**“Es un gran DORMILON; En eso EMPLEA el TIEMPO LIBRE”**

4



Serafin JIMENEZ  
(Fotos; ANGEL  
(Saphan Press).

Es la primera vez en tres años que se van a separar. Justo el tiempo que llevan casados. Pero las obligaciones mandan y Josette, señora de Iñigo, se marcha a su país, para efectuar una exposición de sus obras. A la par aprovechará para que su familia conozca al hijo habido en su matrimonio con el popular presentador de los dos meses que van a estar separados, que el popular José María Iñigo se dirige a la antigua capital brasileña, ya que ha invitado como jurado al festival internacional de música que allí se celebra cada dos años. La separación no parece gustarle a Josette, quien todavía no se ha acostumbrado a lo que por estos pagos llamamos “quedarse de Rodríguez”.

—Su mayor ilusión sería llevar siempre un pantalón vaquero y una camiseta. Claro que hay ciertos sitios a los que no puede ir así.  
—¿Su color preferido?  
—No tiene preferencia por ningún color determinado.  
La conversación se interrumpe. El bebé se ha despertado y la madre acude solícita a atenderle. Después de varios minutos reanudamos nuestra informal conversación.

**EXIGENTE CON SU TRABAJO**

—¿Con qué se muestra más exigente?  
—Sin lugar a dudas con su trabajo. Le gusta hacer todo muy bien.  
—¿Lectura predilecta?  
—Novelas intrascendentes. Necesita evadirse de la tensión a que se ve sometido durante todo el día. —¿Y la música?  
—Debido a su trabajo necesita escuchar todo tipo de música, pero cuando tiene algunos minutos de verdadera libertad le gusta escuchar música suramericana.  
—¿Tipo de cine?  
—Principalmente las películas del oeste, con muchos vaqueros y muchos indios.  
—¿“Hobby”?  
—Las motos. En cuanto tiene un rato procura irse a correr.

Según teníamos entendido José María Iñigo se iba a presentar a los Campeonatos de España, pero al parecer esto no va a ser posible. Las innumerables ocupaciones del presentador de “Estudio Abierto” no le van a permitir participar. Aparte de su programa en TVE y de trabajar en la revista “Mundo Joven”, Iñigo tiene que atender su agencia de recortes de prensa, su lista de éxitos discográficos “El Musiquero”, su colaboración en diversos órganos informativos, y su nuevo trabajo en Radio Nacional, ya que como ustedes sabrán ha sido contratado para hacer un nuevo programa musical de una hora

diaria de duración, tras abandonar la cadena S.E.R.

—¿De qué hablan normalmente en las sobremesas?  
—De todo un poco. De su trabajo y el mío, de los problemas que surgen en el hogar, e incluso también discutimos de vez en cuando. Claro que él puede discutir conmigo en cualquier momento y yo con él únicamente una vez a la semana.  
—¿Cuando salen juntos suele mirar a otras mujeres?  
—Sí, sobre todo si son guapas.  
—¿Se preocupa en exceso cuando algo le sale mal?  
—Sí, quizás en demasía.

**“ES UN GRAN DORMILON”**

—¿Qué deportes practica?  
—No tiene tiempo para practicar ningún deporte. Únicamente con la moto.  
—¿En qué emplea el tiempo un día normal que no tenga trabajo?  
—Principalmente en dormir. Es un gran dormilón, aunque quizás le sea muy necesario debido al tren de vida que lleva.  
—¿Le suele contar todos sus problemas?  
—Absolutamente todos. Quizás en algún momento se le olvide algo debido a tantas cosas tiene en la cabeza, pero siempre termina por contármelo.  
—¿Quién se preocupa más por los problemas familiares?  
—En lo que respecta a la casa, naturalmente

yo; en todo lo demás a medias. Además, yo procuro no darle mucho en que pensar ya que suficiente tiene él con su trabajo.

Este es José María Iñigo a los ojos de su mujer Josette. Una feliz pareja que por imperativos de su trabajo se va a ver separada por primera vez en sus tres años de matrimonio. A Josette no parece gustarle mucho el dejar sólo a su marido ya que, como ella dice “todavía no me he acostumbrado a esto de los Rodríguez”. Pero como diría aquél “quien manda, manda”. En este caso es el trabajo.

**DOMINA LA SENCILLEZ**  
Pero a pesar de ello nos ha atendido tan amablemente como siempre y dispuesta a darnos pequeñas cosas de su marido. Pero no le gustan.  
—¿Cómo es, en líneas generales, su marido?  
—Bastante normal en todos los aspectos. Es muy humano, buen padre, buen marido...  
—¿Cuál es su mayor defecto?  
—No creo que sea su mujer la más indicada para decirlo. Aparte que no he llegado todavía a descubrirle ningún gran defecto que merezca la pena reseñar.  
—¿Y su mejor virtud?  
—Posiblemente su sencillez.  
—¿Sus comidas preferidas?  
—Principalmente los platos vascos.  
—¿Y sabe usted preparárselos todos?  
—Al principio no, pero actualmente creo que lo hago bastante bien.  
—¿Su bebida predilecta?  
—Ninguna. José María no es gran bebedor.  
—¿Cómo le gusta vestir?

—“SU “HOBBY” SON LAS MOTOS. SE VA A CORRER EN CUANTO PUEDE”.

—“CUANDO SALIMOS JUNTOS, SÍ MIRA A OTRAS MUJERES, SOBRE TODO SI SON GUAPAS”...

—“SU PRINCIPAL VIRTUD QUIZA SEA SU SENCILLEZ. EN COMIDA LE GUSTAN LOS PLATOS VASCOS”.

**ARAGON**  
expres  
REPORTAJES Y COMENTARIOS

SA  
facilitados po  
RROS  
AD DE  
N Y RIOJA  
agoza  
s y en Ma  
E VALORES  
ULTAS  
RID  
Preced.  
1.263  
605  
1.259  
846  
850  
1.229  
864  
1.000  
940  
515  
1.044  
564  
934  
265  
277  
285,50  
264  
234  
325  
125  
250  
188  
258  
259,75  
160  
175  
106,50  
175,25  
127,75  
148  
670  
251  
383  
291  
185  
792  
327  
367  
309  
383  
407,50  
356  
498  
96  
222  
726  
630,24  
389  
cialmente en el  
lemente de ma  
e el de ayer.  
ue reseñamos  
berduero,  
n Felguera,  
en Auxillar,  
y Ebro, equ  
Energías,  
dinero en

## TV. E.

### PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste; 14,00: Apertura y presentación; 14,01: Almanaque; 14,30: Primera edición; 15,00: Noticias; 15,30: Cowboy en Africa ("Fangand pierde"); 16,30: Despedida y cierre.  
17,45: Carta de ajuste; 18,00: Apertura y presentación; 18,01: La casa del reloj; 18,25: Con vosotros; 19,30: dibujos animados; 19,40: Buenas tardes; 20,30: Novela.  
21,00: Telediario; 21,35: Historias de Juan español, de Luis Emilio Calvo Sotelo ("Juan español, tímido"); 22,05: Datos para un informe; 22,30: Los atrevidos ("El halagador de multitudes"); 23,30: Veinticuatro horas; 23,55: Oración, Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste; 20,25: Presentación y avances; 20,30: El país de la fantasía; 21,00: Grandes intérpretes.  
21,30: Telediario dos; 22,00: Galería; 22,30: Estudio abierto; 00,30: Última imagen.

### PROXIMA ACTUACION DE CHARLEY OLSEN

El próximo día 30 a las 20 horas, en la Basílica de Nuestra Sra. del Pilar, está prevista la actuación del organista Charley Olsen con arreglo al programa que se publicará próximamente.

### III JORNADAS CULTURALES

Dentro del Ciclo de Conferencias que, con motivo de las III Jornadas Culturales, organiza la M.I. Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento, mañana día 28, a las 20 horas en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, el Excmo. Sr. D. José Camón Aznar disertará sobre el Tema "El Arte en San Juan de la Cruz y Santa Teresa". La entrada será libre.

### INSTITUCION SINDICAL "VIRGEN DEL PILAR" CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL. ZARAGOZA

El pasado lunes, día 18, tuvo lugar la apertura de Curso, iniciándose las clases con toda normalidad. El número de alumnos matriculados es de 1.200, repartidos en los distintos Cursos de Adaptación, Primero y Segundo Grado de Formación Profesional y enseñanzas de Oficialía y Maestría Industrial, de los planes de estudios a extinguir.  
Los alumnos cursan estudios en las especialidades siguientes: Delineación Industrial, Artes Gráficas, Instalador Electricista, Montador Electricista, Máquinas-Herramientas; Ajuste-Montaje; Construcciones Metálicas, y Soldadura; Ebanistas-Mueblistas; Modelistas de Fundición; Mecánica del Automóvil y Electricidad del Automóvil. El régimen de enseñanzas incluye la media pensión. Dan comienzo las clases a las 8,30 de la mañana para finalizar a las 10,30 de la noche. Cada curso tiene su horario especial y acomodado a las necesidades de puestos en teóricas y prácticas.

# CARTELERA

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Mañana, presentación compañía Lola Herrera, Manuel Tejada. 7'15 y 11. Estreno: "El amor propio", adaptación de Alberto Closas. Dirección: Ramón Ballesteros. ¡Un año de éxito en Madrid! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Drácula y las mellizas. Peter Cushing, Madeleine & Mari Collinson.

**COSO.** — 4'45-7'15-10'45 (Mayores 18). El bello monstruo. Eastmancolor. Vira Lisi, Helmut Berger, Charles Aznavour.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: La fortaleza. Burt Lancaster, Patricia O'Neal.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Yo les mató, tú cebras la recompensa. Antonio Sabato, Chris Avram.

**FIETA.** — 4'30-7'15-10'30. (Mayores 18). 2.ª semana: West Side Story (Amor sin barreras). V. O. Panavisión - Color. Natalie Wood, George Chakiris.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Perros salvajes. Charles Aznavour, Marie Christine Barrault.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Cada día amanece. Rudolf Husinsky, Hana Hegerová.

**PALACIO.** — En estreno simultáneo con Cine Goya: Perros salvajes. Sesiones: 5-7-9-11 (May. 18).

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Historia de una traición. Cinemascope-Eastmancolor. Marisa Mell, Silvia Koscina, Stephen Boyd.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Como el viento. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Sidney Pottier, Will Geer.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Tengo que abandonar. Eastmancolor. Esther Riera, Jaime Toja.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). Via Margutta. Un film de Mario Camerini. V. O.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Chicas de club. Eastmancolor. Un film de Jorge Grau, con Elisa Laguna, Fernando Hilbeck.

### CINES DE REESTRENO

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El gladiador más fuerte del mundo. Mark Forest, Scilla Gabi.

**ARLEQUIN.** — 5-7-9 (Todos públicos). 6 gendarmes en fuga. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funes, Jean Lefebvre. 11 noche: III Ciclo de Cine de Autores Aragoneses.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). El conde Drácula. Cinemascope - Eastmancolor. Christopher Lee, Herbert Lom.

**DUX.** — 4'45 continua. (Mayores 18). Nevada Smith. Technicolor. Steve McQueen, Suzanne Pleshette.

**GRAN VIA.** — 4'30-7'15 y 10'30. (Todos públicos). 2.ª semana: El puente sobre el río Kwai. Cinemascope - Technicolor. William Holden, Alec Guinness.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Más oscuro que el ámbar. Eastmancolor. Rod Taylor, Suzy Kendall.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (Todos públicos). La dama y el vagabundo. Dibujos animados de Walt Disney en Cinemascope y Technicolor.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Conspiración de silencio. Spencer Tracy, Robert Ryan, Lee Marvin.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Atrapa a un ladrón. Technicolor. Cary Grant, Grace Kelly.

**PAX.** — 5 y 7 (Todos públicos). Millonarios por una pata. Walt Disney. Technicolor. Dean Jones, Sandy Duncan. 9 y 11 (May. 18). Buena noche, Sra. Campbell. Technicolor. Gina Lollobrigida, Phillippe Leroy.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (May. 18). La noche del terror ciego. Lone Fleming, Helen Harp.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 14). La mansión de los crímenes. Technicolor. Christopher Lee, Peter Cushing.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El hijo de Ati-la. Jerome Corrtland Lisa Gastoni.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai.—Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quintelas. Tellería - García contra Urquía - Bolívar. José - Echeverría contra Aragón - Leonet.

## BASILIO

LE REGALO A PAPA UN COLONIO  
PUES YO, UN CAMISO Y UN CORBATO



TELECHINITAS

### OBSEQUIO DE COLCHONES A LA RESIDENCIA JUVENIL DE CALATAYUD

En la Presidencia de la Diputación Provincial manifestaron a los informadores que la Empresa Cleber Industrial, S. A., residente en Alfajarín, ha obsequiado con cincuenta colchones de poliuretano para los alumnos de la Residencia Juvenil (Extensión de Formación Profesional de la Ciudad Escolar Pignatelli), en Calatayud.  
Con este motivo la Presidencia de la Corporación hace público el testimonio de su gratitud por tan generoso rasgo.

### GALERIAS de ARTE

#### N'ART NAHARRO

Expone:  
**ALBERTO DUCE**  
(25 Dibujos)

Y  
**KARL SUKOPP**  
(Dibujo y escultura)

JORNADAS CULTURALES  
Excmo. Ayuntamiento  
Manifestación, 9

#### SALA LIBROS

Expone:

**CORONADO**

Fuencara, 2

### Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs. 224089 - 354186

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Albareda, 21 (Ebrosa); Bernal, tel. 212639; So 1, 35; Pey Dehesa, tel. 223667; Ayda; San Juan Francés, tel. 231894; Boggiero, 182; Samper Gola, 224376; Camino de la Mosquera, 162 (Ciudad Lagá, tel. 340606; Cantín y Gamboa, 36; Pérez, día, tel. 296751; Corona de Aragón, 19; Garín, 251408; Coso, 90; Puncel, tel. 222491; Dr. 24-26 (Prol. Laguna Rins); Corisco, tel. 21037; Coriza y Fabro, 51; Esteva, tel. 356059; Gator, 29; García Duque, tel. 274443; Gascón (Torrero); Serrano G., tel. 375735; Monasterio de s./n. (Las Fuentes); García, tel. 218043; Pedro 39; Manso, tel. 214831; Santa-Gema, 53 (Barrio Alva, tel. 373935; Sobrarbe, 1 (Arrabal); Corisco 294578; Valenzuela, 2; Lérica, tel. 236020.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche  
Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

TURNO  
11 A

### III CICLO DE CINE DE AUTORES Y TEMAS ARAGONESES

DIA 27:

- 1.- Secuencias de "El sexto sentido", de Nemesio M. Sobrevilla.
- 2.- Secuencias de "Carmen la de Triana", de Florián Rey.
- 4.- "Peppermint frappé", de Carlos Saura.

DIA 28: SESION DEDICADA A LUIS BUÑUEL

- 1.- "Un chien andalou"
- 2.- "El ángel exterminador"

DIA 29: SESION DEDICADA A GOYA

- 1.- "Goya (Tiempo y recuerdo de una época)"
- 2.- "Las pinturas negras Goya"
- 3.- "San Antonio de Florida"
- 4.- "Goya (Historia de soledad)", de Nino Quevedo

### TEATRO PRINCIPAL

MAÑANA — PRESENTACION COMPANIA

**LOLA HERRERA**  
**MANUEL TEJADA**

Tarde 7'15 - Noche 11 — ESTRENO

### EL AMOR PROPIO

de MARC CAMOLETTI

Adaptación de ALBERTO CLOSAS

Dirección: RAMON BALLESTEROS  
¡UN AÑO DE EXITO EN EL TEATRO CLUZ de MADRID

(MAYORES 18 AÑOS)



# GENTE DE NUESTRA TIERRA

# Marco Valerio Marcial

**E**N la poesía de Roma durante la época de los Flavios, nuestro paisano tuvo, como epigramático, el privilegio de ser único en su género verdaderamente original. Nació, como todo el mundo sabe en el Norte de la España tarraconense, en Bilbilis, hoy Calatayud, entre el año 38 y el 41, trasladándose el 64 a Roma. Allí residió treinta y cuatro años, salvo el 87 y 88, que los pasó en la Cisalpina y en Forum Cornelli (Imola) sin ausentarse de la capital.

Bajo la soberanía de Nerón fué cliente de los Séneca y de Pison, aunque su reputación brillase únicamente bajo los Flavios. Gozó del favor con Tito, y fué bien visto en la corte de Domiciano, quien le nombró caballero, dedicóse como Estacio, el napolitano, autor de la Tebaida, a obtener la protección de los personajes destacados, Silio Itálico, el futuro emperador Nerva, el abogado Régulus y Plinio el joven, acudiendo a las puertas de sus moradas para darles los buenos días y recoger en la espórtula lo que quisieran regalarle.

Quando gozó de mayor holgura, fué en los últimos tiempos del reinado de Domiciano (86 a 90), en que vivía en el Quirinal, en un piso tercero; por el contrario, el 94 residía en casa propia, con un tiro de mulas y varios esclavos. Muerto ese protector, al ser emperador Nerva, nublóse un tanto su prosperidad, cuando por su edad hubiérale convenido otra cosa, situación que le aconsejaría su traslado a España en donde contaba con viejos amigos, como Terencio Prisco y Marcela, que le tendieron la mano para que pudiera vivir sin apuros el resto de su existencia. Moriría a los sesenta y cinco años, en Bilbilis.

No llegó a ser rico, hubo de conformarse con ser, eso sí, muy famoso. Los libros que le publicaban los libreros editores, Tryfon, Atectus o Secundus, no sólo se vendían muy bien en Roma, sino que se extendían por el resto de las provincias y otros países como la Galia y Bretaña. Quintiliano, Juvenal y Plinio el joven, contemporáneos suyos, admirábanle considerablemente, reconociendo su extraordinario mérito como autor de notables epigramas. Marcial observó con escrupulosa atención las costumbres de la sociedad romana, los rasgos salientes de su carácter, y en las críticas que hubo de prodigar a las gentes de su época, trató con rudeza a los que vivían a su alrededor, tal como era corriente hacer entre los escritores de tales tiempos.

El año 80 publicó Espectáculos, con ocasión de haberse inaugurado la gran construcción del Coliseo. En los años 84 y 85, dió a luz los libros de Xenia y Apophoreta, ambos en verso para aprovechar la costumbre que había en Roma de acompañar los regalos que solían hacerse en el mes de Diciembre, en la fecha de la festividad de las Saturnales. Y en los años del 86 al 96, fué publicando, anualmente, los volúmenes I al XI de sus Epigramas, contemplando la docena, el año 102, que había escrito ya en su residencia de Bilbilis.

Cuantos se han ocupado de la poesía latina, tienen a Marcial como un escritor de primera línea, apreciando su carácter, la originalidad de sus retratos, en cuya confección no da el nombre de aquellos a quienes expone a la curiosidad de sus contemporáneos, ni siquiera los detalla para que los conocidos puedan reconocerlos.

El bilbilitano en Roma, hubiera podido ganarse la vida como abogado, pero prefirió vivere causa, es decir, tender la mano en las puertas de los romanos poderosos, para obtener de la munificencia de ellos la bucólics, cosa que en su tiempo ya era un tanto dificultoso por el hecho de que muchos de aquellos ricos se habían arruinado por lo excesivo de sus dispendios, de que otros sin haberse arruinado habían

Por  
J. García  
Mercadal

emprendido, huyendo de los tiempos allí difíciles, emprendido el camino del exilio y por todo eso habíase reducido en Roma el número de los antiguos Mecenas, además de que entre los nuevos ricos, a la inmensa mayoría no les decía nada la literatura, ni la mala, ni la excelente.

Marcial fué tribuno militar, sin haber llegado a servir, fué como va hemos dicho caballero, pero sin censos; fué también padre de tres hijos, sin tener uno sólo, pues las leyes Julia y Popea promulgadas en la época de Augusto, los solteros no heredaban, aunque por favor imperial, pudieran obtener el jus trium liberum es decir, el derecho a heredar.

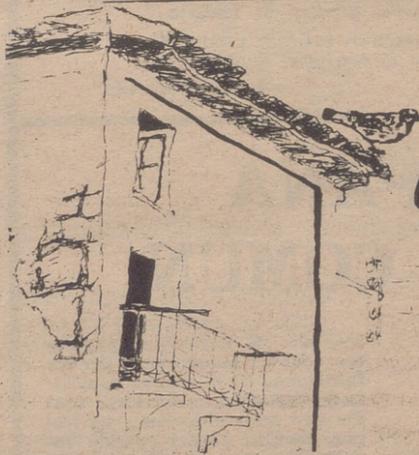
Mantuvo relaciones amistosas con sus camaradas literarios, Plinio el Joven, Silio Itálico, Juvenal, Quintiliano, Valerio Flaco. Tan sólo Tácito, el historiador, hombre grave y

serio, y Estacio, el poeta competidor suyo, no tuvieron con Marcial trato de camaradería.

El estilo de Marcial, por adecuación al carácter de sus obras, era fácil y claro. Lo que no tenía esa condición era sus alusiones, numerosas, en las que debía no incurrir para evitar fueran descubiertas, las intenciones de sus censuras, de su crítica, de su aviesa intención.

En sus epigramas, hay una gran variedad, más que epigramas suelen ser cuadritos de costumbres romanas, muy retocados hasta darlos por ceptables dentro de la crítica que desea hacer de la vida que se desenvuelve allí, al alcance de su propósito observador. Se abstuvo de intentar obras extensas, tenía un concepto seguro de lo que él podía alcanzar, y de lo que quedaba fuera de su aptitud natural, y en esa limitación, pudo moverse con lógica desenvoltura, que le proporcionó el éxito dentro de su capacidad poética y epigramática.

Por José María  
HERNANDEZ PARDOS



## CHARLAS DE MI GORRIÓN

### MEDITACIONES DE CARRETERA

**A**UNQUE el recorrido se haga en automóvil, tres semanas es poco tiempo para formarse idea exacta de un país; para saber del vivir de sus gentes en este momento desalmado y mórbico del mundo; de cómo piensan, sienten y hablan; de si son felices o infelices; de si están en conformidad, en esperanza o en desesperanza. Ese país de nuestra andadura veraniega ha sido —es— Teruel.

Subiendo de Daroca y nada más pasar el mojón que señala el límite zaragozano, ponemos rueda en la llanura del Jiloca, que flanquean, a la izquierda, las sierras de Cucalón y Palomera, y a la derecha, la Serranía de Albarracín. A las dos horas estamos en la Plaza del Torico. La Ciudad de los Amantes es una joya del arte mudéjar y joyero de muchas historias y muchas hazañas guerreras. Además es una ciudad que calla, como si estuviera en encantamiento, lo mismo que hacía don Quijote cuando la pobreza ocupaba sus soledades de caballero andante.



Claro que callar lo hacemos casi todos los españoles, quizá porque de un tiempo a esta parte sentimos inclinación a hacer lo que el Sancho del refrán; aunque

también hay algunos que gustan de alborotar, buen procedimiento para tener siempre el ascua arriada a su sardina. Pero los que guardan silencio de verdad son los pueblos, que se están quedando vacíos. Es una emigración de goteo, individuo a individuo o familia a familia. En ellos, en los pueblos de secarral y en los de huerta, en los de montaña y en los de llano o penillano, el hombre no puede vivir con dignidad. Con la dignidad que le predicán a diario desde la pantalla de la televisión, desde el púlpito de la iglesia o desde el balcón del ayuntamiento.

Detenerse en los altos de El Tremedal, en el puerto El portillo, en el llano de Jabaloyas o en cualquier loma de la Paramera de Mate y desparramar en torno la mirada, es ponerse el alma en enajenamiento, como arrobada por la grandeza de aquella geografía apocalíptica. Y al salir de su arrobado, con las estampas que antes se le grabaron en la memoria, el caminante se pone a considerar si puede haber algún nexo entre aquella tierra y el hombre que la habita. Porque en la almendra de esa consideración está el ajilimójili que sustancia el problema del éxodo, y que no es otro que un silencio de siglos con fatiga de decadencia. A lo que también se podría añadir una carga histórica de fueros y contrafueros, cosas de los legistas que los escribieron al dictado de los fuertes, de aquellos señores de horca y cuchillo que supieron levantar muros más altos e inexpugnables que el de Berlín actual, para que los pobres no pudieran huir de su pobreza. Ahora sí que huyen: se van a Cataluña y a Valencia; a Francia, Suiza, Alemania... Las nuevas tierras de promisión de los trabajadores del mundo inmobilizado en el subdesarrollo. Pero confiemos en que los rectores de nuestra economía den pronto con los planes justicieros para aplanar desniveles y enderezar desequilibrios. Y entonces, Teruel, la provincia de Teruel se pondrá en pie y sus hombres volverán a decir que cada uno de ellos vale tanto como su rey y todos juntos más que su rey.

ial

petidor suyo, no  
amaradería.  
adecuación al  
claro. Lo que no  
iones, numerosas  
ara evitar fueran  
sus censuras, de  
a gran variedad,  
er cuadritos de  
retocados hasta  
de la crítica que  
es envuelve allí, al  
ador. Se abstuvo  
nía un concepto  
nzar, y de lo que  
natural, y en esa  
rse con lógica  
rcionó el éxito  
y epigramática

a  
PARDOS

ON

ERA

dea exacta de un  
mundo; de cómo  
esperanza o en

ueda en la llanura  
flanquean, a la  
ras de Cucalón y  
la derecha, los  
rracín. A las dos  
en la Plaza del  
d de los Amantes  
arte mudéjar y  
has historias y  
as guerreras. Y  
ciudad que calla,  
stuviera en  
lo mismo que  
ijote cuando la  
sus soledades de

allar lo hacemos  
españoles, quizá  
mpo a esta parte  
ción a hacer lo  
el refrán; aunque  
cua arrimada a su  
o vacíos. Es una  
carral y en los de  
d. Con la dignidad  
desde el balcón del

cualquier loma de  
como arrobada por  
is se le grabaron en  
y el hombre que lo  
a del éxodo, y que  
a añadir una carga  
uertes, de aquellos  
Berlín actual, para  
Valencia; a Francia  
nmovilizado en el  
nes justicieros para  
ondrá en pie y su  
su rey.



*Nostras*

UNA LECCION  
CUIDADOSAMENTE  
PENSADA

# RODIER PRESENTA SU MODA OTOÑO-INVIERNO

Por Lola ESTER

**L**OS creadores de la moda siguen en su "dale que te pegó" sobre la evolución de la mujer, el ente que ha logrado que todo ese tinglado de tijeras, alfileres y dedales, se haya convertido en una industria de muy altos vuelos. Pero hay creadores que se concentran en las prendas clásicas, que las hacen independientes de los repentinos cambios de la moda; no siempre favorecedora.

La conocida casa francesa "Rodier", acaba de presentar su colección para otoño-invierno 1972-73, una colección equilibrada, bien hecha con prendas de excelente calidad, y colorido sereno, que ya es mucho decir. Los pantalones, chaquetas, blusas, vestidos, los famosos estampados... forman una unidad que se pone como meta la elegancia femenina.

Las características generales de la colección otoño-invierno de "Rodier-Paris", son en cuanto al colorido (predominando el negro y el natural, los marrones y verdes en una amplia gama, y junto a ellos dos tonalidades de rojo), muy acertadas.

La línea, es despejada y airosa en las faldas, de largo justo encima de la rodilla. Los cuerpos ajustados, reservándose el canalé para los vestidos "sportwear". Mangas ceñidas o de vuelo, sujetas con puño, y abundancia de cortes tipo cazadora en las prendas superiores. Pantalones ceñidos en la cadera pero con amplitud en los bajos. Interesantes y femeninas variaciones en la línea "blazier".

Los Sueters y chaquetas de tricot, adoptan un estilo más juvenil que en temporadas anteriores. Tienen cuellos, bolsillos o puños, asimismo pequeños detalles que les confieren personalidad. También hay sueters, muy cortos, como los de temporadas anteriores, hechos con lana shetland.

Las blusas, de cuello camisero, se entallan al cuerpo mediante cortes o pinzas, entonando su color, cuando no es el mismo, con faldas y pantalones. En éstas, en las faldas, predomina el vuelo conseguido a base de grupos de pliegues distribuidos en forma asimétrica. En algunos modelos el vuelo se obtiene mediante cortes al biés. Junto con los tejidos lisos, están los "jacquard", también muy favorecedores.

Los pantalones van, desde la clásica versión recta, a los llamados "pata de elefante". En general predominan los bajos anchos, ligeramente acampanados, pero no en forma exagerada.

Junto a los vestidos camiseros estampados, existen en la colección un buen número de modelos de línea deportiva, tan bien acogida el año pasado, con tablas señaladas por respuntes, ideales para casi todos los tipos.

Los chaquetones presentan la máxima novedad. Novedad para las muy atrevidas, aunque los hay también de línea recta para las más clásicas. Enormes cuellos de tipo chal y cremalleras, trabillas, faldones, etc...

También abrigos. Por primera vez Rodier presenta en España, abrigos en tejido de punto, cálidos, confortables y de corte impecable. Hombros en su sitio, mangas pegadas y de línea discretamente apoyada en la cintura que refleja la silueta.

En fin, una colección cuidadosamente pensada para los gustos y necesidades de la mujer actual. Prendas cómodas, ligeras y a la vez elegantes que utilizaremos conjuntamente para el trabajo, para el paseo o para ir de tiendas, aunque no compremos nada. Prendas que conjugan su extraordinaria calidad con la elegancia del diseño y la armonía del colorido. Prendas además de fácil limpieza y enemigas de la plancha. He aquí lo más importante para la mujer actual, siempre falta de tiempo.



## «ESTILO COCO»

UN NUEVO  
PEINADO PARA  
EL INVIERNO

Daniel Blanco, ese gran peluquero español, acaba de presentar sus nuevos peinados para la próxima temporada. La nueva línea, bautizada con el nombre de "Estilo Coco", va en consonancia con lo tratado por él en París en una rueda técnico-artística con sus amigos y grandes maestros Maurice Frank y Guillorme. Por supuesto, que los demás, como Alexandre y Cárita, también siguen esta línea.

Como siempre, lo principal es el buen corte de cabello, de capa larga, suavizada en las puntas, que permiten crear un sinfín de peinados. Los colores son cálidos, caoba, rojizos, mechas grandes de tono beige...

Una vez más los peluqueros han acertado en su creación. Cabello corto para el invierno, de fácil cuidado. Las inclemencias del tiempo nos obligan a frecuentar la peluquería más veces de las que podemos. Hoy el tiempo es sagrado, sobre todo el que pasamos en la peluquería, si no espabilamos.

El "estilo Coco" va igual para un traje de tarde, que para un conjunto de sport, y sienta bien tanto a las mujeres jóvenes como a las que ya no lo son tanto. Así que ¡ánimo! y líjete a la melena larga.

Y hablando de peinados y peluqueros, queremos felicitar desde aquí a los hermanos Romero, peluqueros zaragozanos que van cosechando triunfos dentro de la geografía nacional por su estilo y por su inquietud por cuanto está relacionado con la moda. Después de la inauguración de su nuevo salón de peluquería, con la novedad de salón infantil, viajaron hasta Barcelona para asistir al Campeonato Mundial de Peluquería, esperamos novedades.

# BIARRITZ

COSTA, 3  
CALVO SOTEL, 26



CON LA  
ESCOPIETA  
AL HOMBRO

Por José María  
Lapetra Urizar



# Las aves acuáticas y su caza

**R**ESULTA sencillo extractar en unos escritos cinegéticos, tema sobre las aves acuáticas, por la variedad que abarca el mismo y el universal interés que despierta en todos los cazadores.

En la caza acuática cabe un análisis profundo, pero siempre quedan datos nuevos que reseñar, pues aunque cada vez incrementan los conocimientos de cazadores, ornitólogos, biólogos, etc. al final de sus interesantes y actuales estudios de investigación, llegan a la conclusión, que la vida de las aves acuáticas y sus migraciones, sigue envuelta en una profunda incógnita, que el hombre de ciencia, a pesar de su esfuerzo, no ha llegado a su total conocimiento.

Lo que nos produce satisfacción, es constatar que el estudio y cuidado de la caza en España, ha experimentado un positivo incremento con manifiesta superioridad técnica y estudio analítico, cuyos resultados efectivos merecen general elogio, sin que quiera esto decir, que hayamos conseguido todavía el verdadero engranaje para la explotación de una riqueza cinegética con un valor real, quizá más apreciado en el resto de Europa, que por nosotros mismos.

En una cacería en la zona manchega, en la Laguna Vadoancho, ubicada en las proximidades de Madridejos, en Quero exactamente; tuve oportunidad de cobrar una cerceta anillada.

El hecho singular me produjo gran satisfacción, por ser la primera que obtenía y por conseguirlo justo, cuando después de haber agotado todos los procedimientos para la cobra, en pleno y alto carrizo, al desistir de mi persistente intento, mi perro, ya veterano en estas inéditas aventuras, sin duda, por ironizar los negativos comentarios de sus detractores, apareció con la cerceta en la boca y lo sorprendente del caso, con la cerceta anillada: "Copenhagen 536933".

Al comunicar a la sociedad ornitológica correspondiente, recibí de Zoologis Museum, una amable carta de la que entresaco alguna de las frases:

"Estamos a Vd. muy reconocidos por habernos comunicado la recuperación de un ave anillada por nosotros... El objeto del anillamiento, es obtener detalles acerca de las migraciones y la edad de las aves... El ave fue anillada en fecha... y una innumerable y minuciosa relación de detalles, donde evidencian el profundo análisis por su estudio que indiscutiblemente les hace acreedores de un competente estado de investigación para la propagación de las especies.

El ánade real, la cerceta, pato cuchara, ánade silvón, friso, colorado, rabudo, porrón, etc. forman el contingente de aves acuáticas que más frecuentan nuestras lagunas.

Fochas, somormujos, polla de agua, zampullines, etc., corresponden a la serie que los cazadores denominan no finos.

Los patos nadadores son aquellos que despegan del agua con toda facilidad, espontáneamente, no así los buceadores, quienes salpican el agua antes de emprender vuelo, dando un ligero chapoteo.

El pato azul, azulón, llamado en Francia canard col vert y en Inglaterra mallard, es el más espectacular por el colorido variado de su cabeza verde con collar blanco, pecho grisáceo azul y pico grande amarillo; anida en los carrizales próximos al agua y en belleza es sólo superado por el pato colorado, con pico éste, de accentuado color rojo. También asiduo visitador de nuestras lagunas, donde cria en medio de las espesas vegetaciones y cañaverales.

En primavera, es cuando los patos crían en las proximidades de las diversas lagunas, protegidos entre plantas covertoras.

Un exceso de lluvias que hiciera subir considerablemente el nivel de las charcas, podría motivar la pérdida de la nidada, con eclosión de huevos.

Por otra parte, los pollos y mancones, necesitan agua, cuando todavía no pueden volar; el fuerte estiaje veraniego puede también producir considerables bajas.

No resulta fácil por tanto, el cuidado y atención de las zonas de nidificación. De aquí el gran interés de los propietarios de las lagunas, en mantener el nivel del agua, a una determinada altura, para conseguir una explotación racional de su riqueza, favoreciendo el ambiente.

Aunque las aves se alimentan de vegetaciones acuáticas, también requiere su régimen alimenticio, una buena dosis de grano. Las rastrojeras próximas a las lagunas, son visitadas asiduamente.

La concentración y dispersión de las aves son motivadas por causas muy complejas, los variados fenómenos meteorológicos, les afecta especialmente.

El Delta del Ebro, La Encañizada, La Albufera de Valencia, Las Marismas del Guadalquivir, El Coto Doñana, Las Tablas de Daimiel, lagunas manchegas como El Taray y La Albuera, de reconocida solera; son una prueba evidente, de la riqueza cinegética española, apreciada en toda Europa.

Particularmente, guardo un gran sentido de respeto y fidelidad a los hombres de campo, cuya práctica asidua y experiencia constante en su labor oculta y abnegada, les hace conocedores de muchos secretos cinegéticos desconocidos para los cazadores que vivimos en la ciudad.

De poco serviría nuestro estudio analítico, con rigidez de cuestionario, si viniera desasistido por la rutinaria praxis del hombre de campo.

Quien opine lo contrario, que visite las cien mil hectáreas de marisma del Guadalquivir, localice el lugar extratragico, para situar el puesto con geométrica exactitud.

Por nuestra parte, quedaríamos dispuestos a escuchar los resultados, para valorar la inspiración de fantasía.

La colocación del puesto es punto clave para la obtención de satisfactorios resultados finales. Los patos son muy recelosos, más aún los gansos y cisnes. Existen lugares estratégicos, que en determinadas épocas, son fuertemente querenciosos.

La colocación de cimbeles alrededor del puesto, también debe ser conducida, por las directrices de la técnica, ya que las aves entran al mismo con el aire de pico, después de describir vuelos concéntricos.

A la hora del disparo es necesario recordar, que los patos de ala corta haran la asomada con más agresividad que los de ala larga. Es muy importante saber discernir la variedad de especies con sus distintos vuelos.

Son preferibles los cimbeles vivos, pero ante la dificultad de obtenerlos, pueden ser sustituidos por artificiales, hoy muy conseguidos en su fabricación. Estos deben colocarse conjuntamente pero en separación por especies. Los canes mejores de cobra son los Iris water spaniel, perros recubiertos con mucha lana para preservarse del frío y a su vez para protegerse en la espesa y dificultosa maleza. Los retriever labrador, también cumplen satisfactoriamente su misión, son perros tranquilos que se mantienen con docilidad en el puesto hasta el momento de iniciar el espectacular trabajo de la cobra.

Existen cazadores, que mantienen el perro en el puesto y a cada derribo de la pieza mandan ejecutar la cobra. Adiestrados a seguir la caza con la vista, realizan rápidas ejecuciones que resultan efectivas y espectaculares.

El mayor inconveniente de esta modalidad, es que las aves al ver al perro en movimiento, entran a los cimbeles, perdiéndose por tanto oportunidades de disparo a nueva caza. Por otra parte, los perros que están entrando y saliendo continuamente en las frias aguas, con bajas temperaturas ambientales, son pronto víctimas de ataques reumáticos.

También puede realizarse la cacería de acuáticas en batidas, pero no siempre se obtienen resultados satisfactorios. Los patos nadadores, como el azulón al verse hostigado, despegan rápidamente emprendiendo vuelos altísimos fuera del alcance de la escopeta. Más sencilla resulta esta variedad de caza, con los patos buceadores —colorados y porrones—, que su huida la hacen a mediana altura y si están muy querenciados, sus desplazamientos no son muy largos.

La caza en mano, a muestra de perro, canaliza la general opinión de ser muy deportiva.

El perro, en sus etapas de perfeccionamiento, adquiere una evolución progresiva que le hace intuir los lugares querenciosos para acechar, con su muestra, al ave que al verse sorprendida levanta vuelo.

Para esta clase de caza, quizá los perros setters, sean los más indicados. Entre los setters preferible el escocés, gordon, ya que el Irlandés, en su mayoría, actualmente, ha dejado de ser perro de trabajo para convertirse en simple perro decorativo.

Los furtivos, cegados por el afán de cobrar el mayor número posible de caza, con frecuencia realizan el lance protegiéndose con una caballeriza, a la que conducen lentamente, con paciencia admirable, hasta el lugar donde existe una considerable concentración de aves.

En el momento oportuno realizan la asomada y con dos cartuchos obtienen resultados extraordinarios.

Este sistema profesionalizado clandestino, requiere austeridad por ser su caza de larga duración y con frecuencia, con los pies bajo los efectos de las frias aguas.

Las escopetas más indicadas son las de calibre doce, con perdigón quinta o sexta, aunque debe preverse, para los puestos donde se combinan la variedad de caza, cartuchos de perdigón más fuerte, por si entraran también ansares.

Las cacerías de resultados brillantes, no siempre producen mayor satisfacción que otras más discretas.

La vistosidad y deportividad en la ejecución de los lances, es la jerarquía de valores que aprecia el buen cazador.

En TV. a partir del 3 Octubre

# GRETA GARBO

● "VUELVE" AL CINE



El enigma de su vida íntima lo guarda celosamente hasta sus 67 años de hoy

LOS 67 años, "la divina" Greta Garbo, la voluntariamente desaparecida del mundo del cine, continúa en la cima. Nadie, absolutamente nadie, ha llegado a su altura. Y ahora, retirada ya, vuelve, afortunadamente, al primer plano de la actualidad. Al menos para los españoles. Durante seis semanas, Televisión ofrecerá un ciclo dedicado a la excepcional sueca. Seis son los títulos previstos, a saber (salvo variaciones de última hora): "Romance" (1.930); "Ana Christie" (también 1.930); "Inspiración", "Susan Lennox" (ambas de 1.931); "La reina Cristina de Suecia" (1.933), y "El velo pintado" (1.934).

Puede decirse que los televidentes estamos de enhorabuena. Resultará, sin duda un ciclo interesantísimo, con lo cual, no sólo "El cine" mantiene su tónica de buen programa, mejor dicho, de programa de gran audiencia, sino que Televisión Española se apunta un buen tanto, que falta le hace.

Volviendo a Greta, diremos que su apellido real es Gustafson. Un apellido que no gustaba a nadie. Fue Stiller, en realidad el primer protector de Greta, quien dejando a un lado "Gabor" y "Grabo" eligió "GARBO" como apellido artístico para "la divina".

Ahora, cuando acaba de cumplir 67 años, esta mujer de gran personalidad, esta actriz fuera de serie, la primera aún, vive alejada del medio que le dió fama y dinero. Cuentan que no hace mucho, alguien le preguntó si no seguiría el camino de otras estrellas que, tras muchos años, retornaban a la pantalla. Dicen que ésta fué su respuesta:

"No me seduce la idea, ahora. Efectivamente, a veces añoro mi cine, pero, en el fondo, se vive así más tranquila."

Hay quien asegura que algo profundo hay por medio, pero nadie sabe concretarlo. Ella ha dicho adiós al cine y todavía no ha cambiado de idea. La guapa Greta, la que cuando niña, poco después de los 14 años, fue peluquera, vive todavía su retiro voluntario, tal vez muy meditado, tal vez por eso, más firme.

Toda una época del cine, encarnada por una figura mítica del 7. arte, va asomarse a la pequeña pantalla. Y junto a Greta Garbo, otras figuras importantes también. Greta, la "gran olvidada" del año, es ahora más recordada que nunca. Y bueno es que podamos, al menos revivir una parte de su fabuloso "saber hacer", de su arte indiscutible e incomparable, mientras guarda celosamente el enigma de su vida íntima.

Juan BENIGNO

## Problemática del mundo laboral ZARAGOZANO

# PAN Y trabajo



### ● El fantasma de los precios

**B**AJO esta expresión comúnmente empleada en los medios periodísticos para encubrir una realidad muy concreta, existe un hecho que, por desgracia, no es nada fantasmal, sino de carne y hueso y cada día de más hueso y menos carne. Nos estamos refiriendo al incremento constante de los precios de los artículos de todos los días. En el Consejo de Ministros, celebrado en el Pazo de Meirás, se acordaron una serie de medidas que supondrán un incremento variable de los precios de diversos bienes de consumo corriente (aunque a veces la Hacienda los considere aún de lujo, como hasta hace poco pasaba con el cepillo de dientes y la pasta dentífrica). Se permitió el aumento de los precios de los productos de perfumerías, entradas de cine, ruedas de coche y cloruro potásico. Sobre todo estos dos últimos productos tienen una repercusión casi automática en el nivel general de precios, dada que por un lado, se producirá un incremento inmediato de los costes de los transportes de toda la producción y, por otro, el precio de una materia básica para muchísimas producciones (el cloruro potásico) se verá incrementado de forma sustancial.

Por desgracia, los precios no esperan que se autorice su subida en el Boletín Oficial del Estado (subirán los trenes, el transporte en avión; ha subido el pan, el teléfono, el metro madrileño; se habla de subidas de los transportes en Zaragoza, de incremento de los precios de los colegios, de alzas en las carnes, la leche, etc.) Lógicamente los precios no aumentan por sí solos, sino que alguien los hace subir. Y muy de prisa, porque el propio Sr. López Bravo dijo que, "por fortuna, este año sólo subirán alrededor del 7 por ciento, es decir menos que el pasado 1971".

Pero ¿Quién hace subir los precios?. Porque hasta hace unos dos años se hablaba siempre de que el incremento de los precios se debía al incremento de los salarios. Pero los salarios no pueden ser la causa de ello, máxime cuando en los Convenios Colectivos se

suele pactar una cláusula expresa de que "los incrementos salariales del presente convenio no causarán subidas en los precios de los objetos producidos por la Empresa o Empresas afectadas por el Convenio".

Pero es más. Algunos dicen que esto no es cierto, que en realidad el incremento de los precios se debe a un "incremento de la demanda" ocasionada sobre todo por la "invasión turística", dando como razón que los precios suben sobre todo en verano. Pero ¿es ello cierto?. ¿Qué turismo es el que viene a nuestro país?. Porque todos los que vienen en vuelos "charter" o con agencias pueden llegar incluso a no pagar absolutamente nada en nuestro país. El turismo que viene a nuestra tierra es un turismo pobre y, aunque fuese rico, en ningún caso explicaría incrementos como el del transporte (¿Acaso no van ellos en autobús o en su coche?) o el del cine (¿ha visto alguien extranjeros en el cine?) o el del cloruro sódico (¿Eso se come, se bebe o qué?).

### ● Los convenios del verano

**L**OS meses de Julio y Agosto, en el cenit del verano, suelen dar un alto índice de "aletargamiento general", que se manifiesta por la escasa actividad pública, política, social, etc. Al fin y al cabo, el que más y el que menos, procura largarse de la ciudad y procura arrimarse todo lo que puede a un monte, a una playa, o a un río.

Sin embargo, la actividad de contratación colectiva —al menos en cuanto a publicación de Convenios en el Boletín Oficial de la Provincia, se refiere— ha sido abundante.

El lector que haya tenido la paciencia de repasar uno por uno todos los Convenios aparecidos en los meses antecitados, nos dará la razón de lo que afirmábamos al principio: la actividad de contratación laboral —al menos en cuanto a aparición de Convenios en el Boletín Oficial se refiere— ha sido amplísima en los meses de canícula.

GALLO

CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-

## HOY, FRANCIA

Por E. SANCHEZ GARCIA

LE PETIT POUCKET, una película prohibida a los mayores de 18 años. Trata del mito de Pulgarcito actualizado, o al menos que debiera serlo prohibida... Es valiente, revoltoso, generoso, colérico. Pulgarcito navega entre dos mundos: el de la opulencia y el de la miseria. Los adultos, en la película, son cartas que se juegan, símbolos.

El Ogro es el que devora. Puede representar la enfermedad, la máquina, el tiempo, el poder.

El Rey, la Reina simbolizan todo lo que condiciona nuestra vida: lo que se tiene que hacer y lo prohibido. Es el mundo preparado por nosotros. Y Pulgarcito no se salta las cosas prohibidas, simplemente no las tiene en cuenta.

La historia de Pulgarcito es la iniciación a la vida por la prueba. Esta prueba se hace contra el Rey, la Reina, sus padres, el Ogro, sus hermanos, la Naturaleza, los Elementos...

En cuanto al leñador y la leñadora, sus padres, es un matrimonio aplastado por los acontecimientos. Y sólo en épocas de depresión y de hambre total, es cuando se deciden a abandonar a sus hijos y a suprimirse después.

El bosque es el mundo, el universo de Pulgarcito. Cuando se escribe una historia para niños, interpretada por niños, la poesía es inmediata. Se les ofrece por fin un héroe a su altura. Pero Pulgarcito es también David y Goliat... somos todos nosotros.

Entre otros intérpretes destacan Marie Laforet, Jena Pierre Marielle, Jean-Luc Bideau, Muchelle Marquais.

RAFAGAS.- Luis Buñuel sigue con su film LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE, cuyo guión es asimismo propio con colaboración de Jean-Claude Carrière, interpretando los principales papeles Stephane Audran, Jean-Pierre Cassel, Delphine Seyring, y Paul Frankeur. La próxima película de Francois Truffaut se titula LA NUIT AMERICAINE cuya principal intérprete será Alexandra Stewart. Marc Simenon prepara DOUCE EST LA REVANCHE cuyos protagonistas serán Mylene Demongeot y James Coburn. Francoise Fabian es la protagonista femenina de la primera película realizada por Juan Buñuel, hijo de Luis, y titulada L'UNE, COQUELUNE.

CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-CINE-

## MIGUEL LABORDETA

### Obras completas

El libro más importante del más importante poeta aragonés de todas las épocas

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

- COLECCION FUENDETODOS
- EDITORIAL JAVALAMBRE

# Los "TRIBUNALES POPULARES" cubanos

**L**a innovación en la aplicación de la justicia se inició en Cuba con los llamados "Tribunales Populares" que, al parecer, son apenas el germen de lo que será la nueva organización judicial de los próximos años. Mientras tanto, coexisten estos tribunales populares con la antigua jurisdicción civil y penal, con el régimen procesal anterior y siguen vigentes los viejos códigos, modificados sólo en algunos aspectos por la legislación revolucionaria posterior.

Hemos tenido oportunidad de asistir a algunos juicios populares y también de conversar con el Director Nacional de los Tribunales Populares. El doctor Agustín Moya Pupo militó hace más de veinte años en el Partido Ortodoxo, que acaudillaba Eddy Chibás. Se incorporó posteriormente al "Movimiento 26 de julio" donde actuó, en la clandestinidad, hasta el triunfo de la revolución. Hoy ocupa el cargo de Director Nacional de los Tribunales Populares.

## COMO SURGIERON LOS TRIBUNALES

Nos reunimos con los doctores Moya, Rogelio Buznego, responsable de los Tribunales Populares en la provincia de La Habana, Manuel Catá, Director de la Escuela Nacional de Jueces, y Eduardo Martell, Asesor Jurídico del Regional Plaza de La Habana.

## 12.000 Jueces elegidos por votación popular

—Doctor Moya, ¿podría usted explicar brevemente cómo surgieron los Tribunales Populares en Cuba?

—No existen antecedentes de administración de justicia popular en este país; ni durante la época de la Colonia, ni durante la etapa de la República. La iniciativa surgió de Fidel Castro, cuando en una de sus visitas a la Universidad de La Habana planteó en octubre de 1962 a los estudiantes y profesores de la Facultad de Ciencias Jurídicas, la necesidad de realizar en nuestro país una experiencia de ese tipo.

—Se constituyó —interviene Catá— una Comisión de Profesores y Alumnos, que yo integraba, y comenzamos a crear los primeros tribunales guiándonos con algunos principios básicos como los de elección popular de los jueces, integración colegiada, algunos detalles organizativos. Luego, a medida que iban surgiendo los problemas, y con la experiencia acumulada, se estructuraron los rasgos y el funcionamiento de los mismos.

—¿Recuerda usted cuáles fueron los primeros tribunales que se constituyeron?

—Sí —responde Catá— alrededor de mediados de junio de 1963 se constituyeron tribunales en el regional Mayabeque, provincia de La Habana. Fueron los primeros, y se eligió ese lugar pues allí también se habían realizado las primeras nacionalidades y se había instalado el primer gobierno Local. Luego durante ese mismo año, se probó en regiones apartadas de la provincia de Oriente, como de la Sierra Maestra.

## DIFERENCIAS EN LOS JUICIOS

Si los Tribunales se han ido constituyendo sobre la experiencia recogida, es interesante conocer las diferencias entre los primeros juicios y los que ahora se celebran...

Martell, el joven hondureño asesor jurídico de un regional de La Habana



Uno de los juicios públicos que celebran los Tribunales Populares cubanos. En 1969 se celebraron en todo el país más de 62.000

tribunal es un vecino conocido de toda una vida por el barrio; esto permite una penetración exhaustiva con el caso.

—¿Cuál es la competencia por materia de los tribunales populares?

Buznego nos explica:

—El ámbito de competencia por materia abarca ciertos delitos (hurto hasta 25 pesos, estafa hasta 50, daños hasta mil y lesiones hasta treinta días de inhabilitación) y las faltas o contravenciones.

Teóricamente, la justicia persigue, en todas partes del mundo, una finalidad reeducativa. En Cuba, se busca que efectivamente sea así. "Pero aquí nos dice Moya— ha suprimido la multa y además el régimen carcelario, en vías de transformación, busca una auténtica rehabilitación social del individuo".

—¿Cuáles son los delitos que se cometen con más frecuencia?

—En la actualidad, indica Moya, los tribunales tienen que entender corrientemente en caso de lesiones (un 33 por ciento aproximadamente); también

Ante decenas y a veces cientos de personas, el juez, que el propio vecino ha elegido, indica qué es correcto y qué es incorrecto, sin descuidar toda la gama de matices que se encuentran entre los polos.

—¿Cuáles son las sanciones que imponen los tribunales populares?

—La más frecuente —expresa Moya— es la "amonestación".

Consiste en el análisis público que hace el Presidente del tribunal de la conducta antisocial. Como comprensión de la finalidad es reeducar al acusado, indicándole su error, y educar al público presente. La amonestación es el primer juicio, por eso se aplica en todos los casos. Otra sanción que se aplica con mucha frecuencia es la "suspensión educativa". Ocurre muy a menudo cuando la verdadera causa del delito cometido es el bajo nivel cultural del acusado.

—¿El tribunal puede, por ejemplo, privar de libertad al acusado?

—Sí, el tribunal puede "privar de libertad" con confinamiento (en caso de lesiones) o con confinamiento en una granja agrícola.

## Coexisten con la antigua jurisdicción civil y penal

en el delito de desorden público, es decir, riña, ebriedad, etc. (un 15 por ciento aproximadamente) y hurto (14 por ciento). Le puedo adelantar que estamos realizando en nuestro departamento de estadísticas un trabajo que nos va a demostrar la frecuencia delictiva y, en consecuencia, facilitará la prevención del delito.

## LOS JUICIOS PUBLICOS

Y sigue:

—El juicio se lleva a cabo públicamente. Todo el vecindario está presente, y en consecuencia el juez asume en cada una de sus intervenciones la función de orientador político, moral y jurídico. Téngase en cuenta que sólo en 1969 se llevaron a cabo 62.814 juicios en toda la isla y entonces se comprenderá que, además de una renovación de la justicia penal, el tribunal popular adquiere una gran trascendencia social.

recibirá su remuneración habitual. Cumplirá sus tareas como los tribunales permanentes y voluntarios que existen en esa granja) y sin confinamiento. Señala algunas labores concretas que se realizan, por ejemplo, ir diez domingos al mes a trabajar en la agricultura. Como se trata de una sanción máxima es de 180 días.

—Supongamos que un tribunal condena a privación de libertad a una persona no está conforme con la sentencia, ¿qué puede hacer?

—El sancionado tiene posibilidad de apelar. En realidad no se trata de una segunda instancia procesal, ya que existe un tribunal de alzada que revisa el caso por un juez compuesto por dos jueces populares distintos a los que conocieron el primer fallo y presidido por el juez jurídico regional. El porcentaje de apelaciones en la práctica es muy bajo.

LOS RIVALES DEL REAL ZARAGOZA

# EL OVIEDO entra en ORBITA



● EDUARDO TOBA:  
CONFIO QUE MIS JUGADORES  
CONTINUEN DEMOSTRANDO  
SU VALIA

Ovetense ha logrado entrar en órbita. Ha conseguido poner en línea tres hombres que a su delantera le dan calidad y fuerza rematadora.

Particularmente en Galán y Marianín. Quedando el refuerzo de Jacquet, dirigiendo la orquesta. Y el cuadro ha respondido bien contra el Granada, si bien el equipo andaluz dominó en la primera parte a los astures. Y fue precisamente a raíz de la expulsión de Castellanos cuando el Oviedo dominó intensamente al Granada, jugando muy bien y destacando Galán, Jacquet, Marianín, Bravo, Uribe e Iriarte.

Ya es conocida la fortaleza de sus hombres de defensa y puerta. La alineación que presentaron fue la siguiente: Lombardía, Carrete, Tensi, Juan Manuel, Iriarte, Bravo, Javier Jacquet, Galán, Marianín, y Uribe. Estos consiguieron la primera victoria del curso 1972-73.

TOBA SATISFECHO  
VIAJA CON UNA  
MALETA

**E**DUARDO Toba llevó la dirección en la pasada temporada, ascendiendo el Oviedo con una buena preparación física y solidez en sus líneas de cobertura con un poder individual ofensivo en el rematador Galán que, al contar con los refuerzos de Jacquet y Marianín, logran que su delantera tenga mayor peligrosidad que la mostrada hasta el domingo. Había quien no estaba conforme con su criterio y sistemas. Se enardecía el ambiente. Pero...

Eduardo Toba ha dicho: —Mis jugadores se han dado cuenta de que pueden actuar en Primera División con la misma soltura que en Segunda. Estoy muy satisfecho del rendimiento de mi equipo contra el Granada. Confío que mis jugadores continúen demostrando su real valía. El Oviedo, por sus signos del último partido ha entrado en órbita. Y

lógicamente vendrá dispuesto a sorprender en "La Romareda" y ver de sacudirse de encima los negativos que le han colocado en la tabla de clasificación.

Y el doctor Toba continuará en Oviedo, sin tener que "coger las maletas" más que de quince en quince días, para los normales desplazamientos que exige la Liga. Solo una.

EL ZARAGOZA EN  
LINEA DE JUEGO

**B**IEN es cierto que en los partidos anteriores, disputados en "La Romareda" por el Zaragoza, le costó romper el bloque defensivo que se le presentó por el Burgos y el Coruña. Y sin embargo, cuando barrió el marcador, demostró una clara superioridad sobre sus contrarios a los que derrotó de forma convincente.

Muy posiblemente que el Oviedo presente las mismas dificultades que anteriores rivales. Incluso mayores, puesto que estamos convencidos que el Real Oviedo es más equipo en los momentos actuales que el Coruña y el Burgos.

No será fácil contrario, el equipo asturiano. Sin embargo, el Real Zaragoza está en "línea de juego". Sabe plantear los partidos de fuera y los de casa. Tiene un tono físico elogiado por todos. Y sobre todo, posee conjunción. Que este es el mayor secreto del fútbol. Lo más difícil de conseguir. Y sus jugadores actúan como verdaderos coequipiers. Más aún. Como verdaderos amigos. Y saben en el terreno de juego y fuera de él llevarse unidos. Esto se refleja en el campo.

No regatean el sacrificio físico, el esfuerzo personal, cuando un compañero tiene un fallo o no llega. No se recriminan las jugadas fallidas, como es corriente entre jugadores. Y todo ello es lo que da como fruto lo que se ha dado en llamar "línea de juego". Luchan todos durante noventa minutos. ¿No va a ser así en toda la Liga?

Hay quien duda si podrá resistir este Zaragoza ese ritmo. Creemos que puede resistirlo perfectamente. Con que los jugadores piensen que esa línea individual que hoy observan es la que proporciona la "línea de juego" del conjunto y la sigan manteniendo está conseguido. Considerando a todos los rivales como importantes. Y el Real Oviedo lo es.

Antonio MOLINOS

## DESDE mi TORRE de BABEL

### Villanova, profeta en su tierra



MODESTO:  
"La imbatibilidad es un  
mérito de todos"

REALISTA:  
"El mérito de nuestros éxitos  
se fundamenta en: Conjunto,  
preparación y moral".

SINCERO:  
"Estamos sorprendidos por el  
cariz que van tomando las cosas".

**M**ANOLO Villanova, guardameta del Real Zaragoza, se ha convertido en el portero de moda, en el portero del momento español, en el portero que más "ruido" mete en el ámbito futbolístico nacional. Figura en la selección matemática de la "Challenge Dicen", en el concurso al mejor jugador español del "Mundo Deportivo" y encabeza toda clase de relaciones importantes en los medios informativos locales. Manolo estuvo extraordinario en Granada, Impecable frente al Burgos y Coruña, fabuloso en el "Luis Casanova". Manolo continúa imbatido en la cuarta jornada de Liga, habiendo realizado desplazamientos a los siempre difíciles terrenos deportivos de Granada y Valencia; Manolo, como los vinos de categoría, mejora con los años, eleva su cotización, adquiere vitola y aumenta su prestigio; Manolo Villanova acredita un momento deportivo realmente sensacional.

- ¿Satisfecho de tus primeras actuaciones ligeras?
- Satisfechísimo. Salen las cosas a pedir de boca y todo el mundo puede advertir las consecuencias.
- ¿Y cuál es el secreto en que se fundamentan los triunfos actuales del Real Zaragoza?
- Labor de conjunto, excelente preparación física y moral de victoria.
- ¿Y tus éxitos personales?
- En el fútbol todos los éxitos personales son más bien espejismos, tienen su base en la labor de conjunto.
- Pero mantienes imbatida tu meta y el mérito se te adjudica en exclusiva.
- Grave error. La imbatibilidad es un mérito atribuible a todo el equipo. Y conste que digo todo el equipo, no solo me refiero a la defensa; puesto que en el balompié moderno que hoy practica el Real Zaragoza los delanteros también colaboran en la tarea de achicar balones.
- ¿Podrías revelarnos tu verdadera edad?
- ¿Y por qué no? ... Tengo treinta años y es la ideal para cualquier guardameta.
- ¿Cómo te definirías, si tuvieses necesidad de hacerlo?
- Me ayuda mucho la experiencia adquirida en el transcurso de bastantes años y acredito una excelente condición física. Me encuentro tan ágil como a los dieciocho años. Puede que sepa "esto" en mi parcela e imponer en ella orden y autoridad. Pero de todo estar mejor que hablen ustedes.
- ¿Esperabais este comienzo fulgurante de Liga?
- La verdad es que todos estamos un tanto sorprendidos, seamos sinceros, pero poco a poco nos vamos percatando de que también contamos en el concierto futbolístico español.
- ¿Delanteros más peligrosos que has tenido enfrente en la actual temporada?
- Los del Valencia, sin duda alguna. Y no solamente los delanteros, puesto que también los centro-campistas y defensas resultan preocupantes para el guardameta contrario. Aníbal fue el que más cerca estuvo de marcarme gol en el "Luis Casanova". ¿Que chutazo el suyo! ...
- ¿Estás compenetrado con tus defensores?
- Lo estaría cualquiera, en una de las líneas más completas que hoy existen en España.
- Opina sobre Nieves.
- Tan excelente guardameta como extraordinario compañero y amigo. Formidable en todos los aspectos. Nadie podría tener problemas con una persona como José Manuel.
- ¿Satisfecho de la afición y la crítica?
- Completamente. Lo importante es que todos ellos estén satisfechos conmigo.
- ¿Tu pronóstico de cara al porvenir?
- El Real Zaragoza se mantendrá en la categoría con dignidad. Y si continúan saliendo las cosas tan bien como hasta la fecha, ¿Quién puede adivinar lo que ocurriría? ...
- ¿Qué pedirías en estos momentos al seguidor zaragocista?
- Que nos apoye incondicionalmente todos los domingos, que no se impacienten cuando se produce el menor fallo, que llene "La Romareda" en las tardes de partido. Todo ello repercute beneficiosamente en la moral del jugador y ayuda al club, que a fin de cuentas es de todos y entre todos debemos mantenerlo en las alturas.
- Magnífica la exposición de Manolo Villanova, el guardameta del momento español. Una vez escuchada o leída, meditación y cierre.

Enrique PEYRONA

En O. M. y F. M., DESDE ZARAGOZA  
**RADIO JUVENTUD**  
LA EMISORA ARAGONESA  
AL GUSTO DE HOY

# CASSETAS

## expres

Corresponsal - Delegado; José Luis MARTINEZ  
Plaza de España s/n, 2.º A

### Su nombre es Mari Flor



Su nombre es Mari Flor. Nunca nadie pudo poner un nombre mejor a esta guapa mujer que va a ser Reina de Casetas, Mari Flor, dulce y sonoro. Ella estudia secretariado, imaginamos que con aprovechamiento. Ella hace deporte, es chica de su tiempo y de su belleza no se puede dudar. Con Ana Paul, Tere Guimet, Pili López y Montse Gimeno, Mari Flor Liso compondrá la corte de honor que durante los festejos va a representar a la mujer de ese barrio zaragozano que es Casetas, tan querido por todos. En él ya reina también la alegría y la euforia. La Comisión de Festejos ha confeccionado un completo programa para honrar a la Patrona, la Virgen de la Rosa, Nombre de flor, también. La Reina de las Fiestas y sus Damas ya han tomado posesión de su corona. ¡Felicidades a todas!

# PROGRAMA de FESTEJOS

## DIA 29 ACTOS RELIGIOSOS

A las ocho de la mañana, Santa Misa, con Comunión General de "los mozos de San Miguel".  
A las once de la mañana, Procesión por las calles de la localidad y Misa Mayor, con un predicador Sacerdote de la localidad.  
A las seis y media de la tarde, Santa Misa.

## DIA 1

A las ocho y once de la mañana, y seis y media de la tarde, Santa Misa.

## DIA 28: ACTOS PROFANOS

A las doce del mediodía, volteo general de campanas y ruidosos cohetes.  
A las siete de la tarde, gran Baile con el conjunto Gama 2.000.  
A las once de la noche, espectacular Baile, con atuendo "hippy".

## DIA 29

A las ocho de la mañana, alegres pasacalles por la Banda de la Agrupación de Artistas.  
A la una de la tarde, Baile Vermouth.  
A la misma hora, extraordinario Concierto por la Banda de la Agrupación de Artistas, frente a la Alcaldía del Barrio.  
En dicha hora, será ofrecido un Vino de honor a las Autoridades, Reina de Fiestas con sus Cortes e invitados especiales.  
A las cuatro y media de la tarde, charangada extra con pancartas de peñas, con salida de la Plaza de Castillo hasta el campo de futbol. Se otorgará un valioso premio a la "peña" que mejor pancarta presente.  
A la misma hora, encuentro de futbol amistoso, entre el Zuera y la U.D. Casetas, disputándose una preciosa Copa, que será entregada al vencedor por la Reina de las Fiestas.  
A las siete de la tarde, grandioso Baile, amenizado por la orquesta internacional, Costa Brava de Gerona.  
A las once de la noche, fantástico Baile, con la misma orquesta de la tarde.

## DIA 30

A las ocho de la mañana, gran Diana.  
A las once de la mañana, gran concurso de guiñote en los locales del Centro Cultural Baltasar Gracián, otorgándose un premio de 500 pesetas a la pareja ganadora.  
A la misma hora, juegos olímpicos diversos entre las "peñas" de mozos, disputándose un único premio de

5.000 pesetas, que será entregado al vencedor en las próximas Fiestas de Mayo. Estos juegos se celebrarán en el lugar que oportunamente será comunicado y que estarán acompañados por la charanga.  
A la una de la tarde, Baile Vermouth.  
A las cuatro de la tarde, gran capea en el tentadero del Barrio, con entrada libre a todo el que lo desee, en la cual habrá vaquillas, servicio de ambigú y será amenizada por la charanga.  
A las siete de la tarde, gran Baile, con la gran orquesta Costa Brava.  
A las once de la noche, fabuloso Baile, amenizado por la orquesta anteriormente citada. En esta sesión, la Reina de las Fiestas entregará los trofeos que hayan obtenido los vencedores de los diferentes concursos, y a la vez la Comisión obsequiará a la Reina de las Fiestas y su Corte de honor, unos magníficos ramos de flores.

## DIA 1

A las once de la mañana, charangada, capea en el Tentadero salida de gigantes y cabezudos.  
A la una de la tarde, Vermouth.  
A las cuatro de la tarde, emocionante encuentro de correspondiente a la 1.ª R. Preferente, entre los equipos B y U.D. Casetas.  
A las siete de la tarde, sensacional Baile con el gran conjunto Germen y otro afamado conjunto.  
A las diez de la noche, en la Plaza de Castillo, sabrosísimo guiso de novillo. Será repartido por cada "cola" y cada persona no podrá llevarse en su recipiente más de tres raciones.  
Al término de este acto, se quemados 3 toros de fuego.  
A las once de la noche, gran Baile, amenizado por el conjunto Germen y otro conjunto de gran renombre.

### ● SIGUE LEVANTADA LA VEDA DEL PEATON EN CASSETAS.

El domingo día 24 a las 9,30 de la tarde, tuvo lugar el ensimbo accidente en la carretera. Un camión atropelló a un peatón en el cruce de la calle Aragón al cruzar la carretera.  
Leimos en la prensa con satisfacción que el día 20 de este mes el Ayuntamiento mandaría un par de municipales a este Barrio hasta la fecha no hemos tenido el gusto de verlos. Este accidente puede ser un aldabonazo más para que vengan los ansiados municipales y pongan algo de orden entre peatones y automovilistas.  
Otro accidente que pudo tener muy serias consecuencias, es la caída de una tapia en la calle Galicia a las 9 de la tarde el sábado día 3 en el momento que pasaban dos señores mayores y un joven gracias a los rápidos reflejos de este último que era el más próximo y saltó en el momento de derrumbarse la tapia, no hubo que lamentar el grave suceso.

## Electro REXI

RECLAMA ATENCION  
Y DESEA FELICES FIESTAS

Por mucho hablar no se vende mejor

Distribuidor oficial del televisor  
para toda una vida

## TV Dewald

AUTORRADIOS - CASSETTES

Olmo, 8 - Tel. 279

## FIESTAS en CASSETAS

Del 28 de Septiembre al 1 de Octubre

### GRANDES BAILES

SESIONES DE TARDE Y NOCHE

- CONJUNTO GAMA 2.000  
Un conjunto joven y dinámico
- ORQUESTA COSTA BRAVA  
16 Profesores, Grandes premios
- CONJUNTO GERMEENES  
Música joven

CONCURSOS

PARQUE DE ATRACCIONES

FIESTA BRAVA CAMPERA

FUTBOL



## LEHAVIT

NIVELES MUY ALTOS DE PROTEINAS  
SUPERIOR A TODAS EN GRASAS  
GANADERO: SU MAQUINA DE ORDEÑO ALFA LAVAL  
Col. San Rafael, 5, Bajo dcha. Teléfono 279  
CASSETAS ZARAGOZA

## JOSE POLO

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DE LEHAVIT  
LA LECHE DE LOS  
ANIMALES LACTANTES  
LECHE MATERNIZADA  
LEHAVIT

# TARAZONA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:  
**BALBINO SERRANO GRIMAL**  
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

## Un GOL y

## mucho barro



CLUB DEPORTIVO TARAZONA

ARAGON/express, en su número del pasado viernes, daba indiscutible lugar sobre el C.F. Eureka al C.D. Remolinos. Acudimos al Campo de Juan con complejo de partido perdido, pero nada más ver volverse a los de las Salinas, nos dimos cuenta de que nuestros muchos podrían tratar de tú a tú al C.D. Remolinos.

Eureka B. debutaba en Segunda Regional, después de su triunfal campaña de la temporada pasada. El campo ofrecía un lamentable estado de juego, consecuencia de las torrenciales lluvias de la semana pasada, barro, mucho barro que hacía impracticable el campo, sobre todo en la primera mitad. El inicio del encuentro fué un medirse las fuerzas en los conjuntos, de este enfrentamiento, salieron ganando los muchachos de casa, que pronto se hicieron cargo del centro del campo y dominaron al Remolinos. Fruto de este dominio fué el gol marcado por José Luis a los 24 minutos de la primera parte.

Después de este tanto, parece que los contrarios se animan un poco y juegan con peligro a la puerta de Bona, pero éste, seguro, resolvía muy bien los intencionados tiros de los visitantes. Sin pena ni gloria finalizó la primera parte.

Iniciada la segunda, nos dimos cuenta enseguida de que nada más pelamos, balón muy pesado, los jugadores notan el peso del campo y es difícil ir el pelotón de un lado a otro, sin control ni mala intención. En este periodo anotamos dos buenas paradas de nuestro cancerbero y unos bonitos remates Lafuente que alguno de ellos mereció anotar algún gol más en la cuenta de los de casa. En el minuto 20 de este tiempo, se sustituye a Morte I y en el minuto 30 González sale por Morte II.

No hubo más goles y el encuentro finalizó con 1 - 0 a favor de los muchachos de casa, como han venido a "mesa puesta", no hacen el interés y ganas que tenían sus hermanos mayores cuando empezaron hace ya cuatro años, si estos bisoños no se reforman y ponen más espíritu y más sacrificio en los entrenamientos, nada bueno les aseguramos.

Por el Eureka, nos gustaron: Bona, Fraguas, José Luis, Albericio y Lafuente. Los Morte juegan bien, pero se desfonden pronto, ¿falta de entendimiento?

El Remolinos, peor que el pasado año. Destacan: Cativiela, Pérez I, y los dos Alonso.

Dirigió el encuentro muy bien el Colegiado Sr. Contreras, ¿Para cuándo los líneas en esta categoría? ¿O es que la Segunda Regional no hace Fútbol?

Los equipos se alinearon así:

C.D. Remolinos:  
Cativiela; Mateo, Pérez I, Molinos; Tejedor, Alonso I; Pérez II, Alava, Alonso II y Ramos.

C.F. Eureka B.  
Bona; Santos, Fraguas, García; Arilla, Morte I (González); Morte II (Segura), José Luis, Albericio, Jimenez y Lafuente.

SERRANO GRIMA.

## Para promocionar el Moncayo

# Un Parque Zoológico natural

"ARAGON/express" en su número del pasado día 20, publicaba una carta abierta firmada por D. Carlos Carrasco-Muñoz Vera en la que entre otras cosas decía: "en los Parques nacionales existentes en España, se practica un intenso y desastroso aprovechamiento forestal, agrícola, ganadero, minero y en gran parte de caza, pesca y edificaciones desorbitadas. Con frecuencia las obras realizadas y la práctica agrícola, ganadera, uso de cebos envenenados y de insecticidas, arruinan gran parte de la fauna y la flora naturales de nuestros parques.

Por otra parte existen numerosas zonas y sitios en España que fueron declarados protegidos por disposiciones oficiales antiguas que actualmente no se respetan sin que se justifique con disposiciones posteriores derogatorias. Entre estas zonas declaradas en su día protegidas de interés, figuran las siguientes:

Sitio Natural de Interés Nacional del Monte de la Dehesa del Moncayo (Real Orden de 30 de julio de 1927)..."

Hasta aquí parte de la carta de D. Carlos, nosotros queremos dejar constancia de que Tarazona con su monte de la Dehesa del Moncayo, se encuentra en esa no parte que si lleva un ordenado aprovechamiento forestal, ganadero, minero, caza, pesca y sin edificaciones desorbitadas, Tarazona, en lo que le compete, sabe hacer honor a la Real Orden de 30 de julio de 1927.

Al entusiasmo y desvelos, así como al cariño que le profesa a nuestro querido monte, denominado con toda propiedad "El pulmón de Zaragoza", nuestra primera autoridad D. J. Tomás Zueco Barba, quien apoyado por una fuerte subvención de la Diputación Provincial de Zaragoza, se debe el que se esté acometiendo a pasos acelerados, la construcción de un pequeño Zoo, un parque infantil con gran número de atracciones para los niños, un bonito estanque y un gran aparcamiento de vehículos, dotado todo ello además de un funcional y práctico bar-restaurante.

Por estar ubicado en los alrededores de la Casa

Forestal Municipal, a unos metros por encima de Agramonte, hacen de este lugar las delicias de todos, los excursionistas y veraneantes, tanto por su suave altura como por su extraordinaria vista panorámica e inexistencia de peligros.

Ocasión es esta de sacar a relucir la obsesión de una idea maravillosa que tiene un buen amigo y concejal de este Excmo. Ayuntamiento. Se trata de lo siguiente: La creación de una Reserva, o mejor dicho de un gran Parque Zoológico natural. Ello se lograría cercando unos 20.000 metros cuadrados de monte, para que los animales que allí se pusieran, aunque en cautividad, tuvieran la sensación de completa libertad. Algunas especies, como es natural, tendrían que estar en jaulas o recintos cerrados, tales como aves de rapiña, zorros, lobos, osos, etc...

Tanto en Institutos como en Escuelas y Colegios de todas las categorías la enseñanza del niño se hace cada día más racionalizada y este Parque Natural sería muy interesante y beneficioso para que nuestros hijos, periódicamente lo visitasen, poniéndose en contacto con la Naturaleza, amándola y aprendiendo a respetarla bajo los consejos y enseñanzas de sus Profesores.

Estamos completamente seguros del éxito que alcanzaría esta simpática, y creemos, nada costosa idea, ya que acudirían al Moncayo semanalmente cantidad de autobuses repletos de niños, no sólo de nuestra comarca y región, sino también de las provincias de Navarra, Soria y Logroño.

Decir lo que tantas veces se ha remachado en este y otros periódicos sobre la promoción del Moncayo, sería pecar de reiterativos. Creemos, y a no tardar mucho, que todo se irá solucionando, más vale ir despacio y seguro que, deprisa y a trompicones. Solamente queremos reconocer ahora la labor de nuestras Autoridades, agradecerles las preocupaciones y sacrificios efectuados y lanzar una idea que si alguien la encuentra factible y aun comercial que la recoja.

Julio CALAHORRA

## Notas cortas

### En el Monte Blanco

### SESION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO EL 1.º DE OCTUBRE

El próximo día 1º de octubre, conmemoración del XXXVI aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, el Consejo Local del Movimiento de Tarazona, celebrará Sesión Extraordinaria. Esto que en principio nada podría extrañar, si que tiene un gran interés, pues este Consejo se celebrará sobre la nieve moncaína a 1.100 metros de altura y en la Casa Forestal Municipal del Moncayo y en su magnífico Salón de Sesiones ha querido el Consejo, este año resaltar la celebración del acto, llevando a cabo su reunión en el término municipal de Tarazona pero en este momento que, tanto tiene de ibérico y de cuna de unión entre todos los españoles. Es un hito en la vida del Monte Blanco, pues será la primera vez en su historia que en sus alturas se celebra una sesión oficial de una Corporación Local. No nos cabe sino felicitar al Consejo Local del Movimiento por esta su brillante idea.

TODAS LAS TARDES "ARAGON/express". EL PERIODICO QUE NUNCA LE DECEPCIONARA

### CARA Y CRUZ DE LAS ULTIMAS LLUVIAS

Como en toda España la semana pasada ha sido para Tarazona pasada por agua, el pasado jueves se recogieron 52 litros por metro cuadrado.

Esta persistente lluvia ha favorecido enormemente "la sementera" dejando los montes labrados en perfectas condiciones para hacer una siembra como no se conocía hace muchos años en nuestro agro.

Como nunca llueve a gusto de todos, el agua ha perjudicado enormemente a la recolección del maíz y a las labores propias de la vendimia.

### Sin fecha segura todavía

### SE CELEBRARA LA FIESTA CAMPERA DE LA "PEÑA FERMIN MURILLO"

Para el domingo día 24 estaba anunciada en nuestra plaza de toros, la celebración de una fiesta campera que organizaba la Peña taurina Fermín Murillo, con Cenarro a la cabeza de sus huéspedes.

Esta fiesta que, consistía en el marcate y tiente de reses bravas, procedentes de la ganadería de Doña Carmen Fraile de Farré en el amplio consumo de las "migas a la pastora" fué suspendida a causa de lo incierto del tiempo.

A través de Tarazona-Express, tendremos al corriente de nuestros lectores, de la fecha próxima en que se celebrará tan "sustanciosa" fiesta.

### Para el "I Día de Aragón"

### TURIASONENSES EN ZARAGOZA

La capital de la provincia, se dispone a celebrar el sábado, día 7 de octubre a las trece horas y en la plaza de Aragón el I Día de Aragón. A dicha reunión acudirán representaciones de todos los municipios aragoneses y como es natural Tarazona estará debidamente representada.

Estas líneas van dirigidas a todos los turiasonenses residentes en Zaragoza para que, el día 7 a la una de la tarde acompañados de todos sus familiares, asistan a la Plaza de Aragón, para que en formación compacta con su Ayuntamiento den constancia de presencia y de recio aragonesismo.

En este acto será izada la bandera de Tarazona, juntamente con las de todos los Ayuntamientos de la Región. Creemos es una prueba de cariño a nuestra ciudad y a sus cosas, y por ello no debe faltar ningún turiasonense residente en la capital.

### MUERTE SENTIDA

El sábado día 23, dejó de existir en nuestra Ciudad, confortado con los auxilios espirituales, D. Miguel Soria Royo, prestigioso industrial y ganadero.

Era el finado persona muy popular y de gran prestigio en sus ambientes, había sido Presidente de la Cooperativa de Ganaderos, miembro de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y vocal del Sindicato de Riegos.

Nos unimos en su dolor a su viuda doña Ascensión Ciriano Hernández y en el de todos sus familiares.

Descanse en paz don Miguel Soria Royo.

# FUERA DEL PLATÓ

ANA MARIA POL, PUERTA ABIERTA A LA ESPAÑA DEL FUTURO

«No me gusta que se sirvan de mi»



**T**ODAVIA no se sabe bien quién es Ana María Pol. Los teledictos han tenido oportunidad de contemplarla mil veces en la pequeña pantalla, presentando numerosos "spots" publicitarios, pero se conoce poco a su respecto.

Ana María Pol, delgada, rubia, alta, con ojos claros, vive en un apartamento del Madrid con árboles, en compañía de otra modelo, Lillian Meric. Ana María se parece ligeramente a Janet Leigh y fuma como Lana Turner.

Quizá el hombre que la descubrió para el cine fue Narciso Ibáñez Serrador, que le ofreció un pequeño papel de muchacha perversa en "la residencia". Sin embargo, finalizado el rodaje, las ofertas fueron menos que más.

Ana María Pol hubiese podido continuar en la sombra si Danieleski no le hubiera perseguido, con su cámara. En "España puerta abierta", —el último "boom" triunfalista de nuestra cinematografía— Ana María irrumpe en el Rastro madrileño cubierta por una blusa negra "see-through". Se organiza el correspondiente escándalo e interviene un policía, que la detiene y le compra un jersey.

Ana María Pol estaba sentada en un sofá. Sirvió café. —La salud bien, la publicidad bien y el cine bien. Todo funciona magníficamente. No me duele la cabeza y no se me ha roto ninguna uña en las dos últimas semanas. No encuentro mayores razones para quejarme. Hoy está lloviendo y las calles parecen ríos, pero yo tengo un techo donde cobijarme y un balcón para contemplar las tormentas. Algunas mujeres sienten miedo de los relámpagos y cierran las ventanas de la casa para que entre ningún rayo. Yo, por el contrario, me siento fascinada ante los aguaceros. La lluvia me proporciona felicidad; me proporciona una satisfacción interior. Me digo, "Todo va bien, estate tranquila".

—¿También estás tranquila en el cine?  
—Sí, porque mi físico me obliga. Con este rostro no puedo interpretar papeles de niña tonta. Incluso, por una vez, mi cara es el reflejo del carácter.

S. PHILPAR.



Stephen Boyd y Richard Crenna, protagonistas de "Un hombre llamado Noon"

**S**TEPHEN Boyd y Richard Crenna estaban sentados junto a una charca. Detrás, el equipo de rodaje de "Un hombre llamado Noon" cuidaba de que nada fuera encargado de grabación de sonido se quejaba por un muchacho que practicaba "moto-cross" en las proximidades del lugar de rodaje. Peter Collinson el director, ("El ático", "Un trabajo en Italia", "Todo un día para morir") caminaba en silencio. "Jamás llevo el guión. Prefiero confiar en mi capacidad de improvisación".

Stephen Boyd se disculpó: "Debo rodar una escena difícil y necesito concentrarme".

Richard Crenna ("Hospital hora cero" es su último éxito), se mostró más cordial con el "western" como género y esta película de Peter Collinson puede resultar muy interesante en general los "Westerns" se dividen en dos clases: los de acción y los psicológicos. Estas dos posibilidades.

"Un hombre llamado Noon" presenta una historia de suspense trasladada al Oeste. En ella trabajan también Rosana Schiaffino, Angel del Pozo y Patty Sheppard.

Peter Collinson se mantenía en silencio y observaba cómo montaban un pequeño western. "El western ofrece todavía muchas posibilidades. Cualquier historia puede ser contada siempre que se respete una exigencia imposible de eliminar: el folklore".

H. SAUL

## ARISTOCRACIA Y "BUEN GUSTO"

Sir John Gielgud, "monstruo sagrado" del teatro británico



**S**IR John Gielgud, a pesar de ser uno de los monstruos sagrados del teatro británico, no es hombre popular. En su caso, el prestigio ha vencido al aplauso de las masas.

Sir John se encuentra en Londres dirigiendo a Maggie Smith y Robert Stephens en la obra de Coward "Vidas Privadas". Maggie escuchaba con atención y Robert captaba la ironía de las palabras de Gielgud.

Sir John acaba de regresar de California donde ha intervenido como actor en una nueva versión de la película "Horizonte perdido".

—Interpreto a un chino. Ellos hubieran preferido un auténtico oriental, pero el actor que tenían pensado no conocía una sola palabra de inglés. Así, que prefirieron unos ojos menos oblicuos y un acento más correcto.

Entre los últimos proyectos de Sir John figura la publicación de un libro titulado "Compañía distinguida".

—Reúne a quince actores y actrices a los que he admirado. Pero todos ellos han muerto. Creo que escribir sobre personas vivas es de muy mal gusto. Generalmente provoca problemas.

Alguien comentó los días que sentía de que llegar a la fecha del estreno de "padrino". Sir John intervino.

—Me parece una película aburrida. La reacción del público americano ante esta ostentosa mezcla de violencia y sentimentalismo me resulta pueril. Brando está intentando ser un actor como Edward G. Robinson que maneja el teatro con habilidad y representación. La edad de personaje de Brando en la interpretación de Brando es un "show" muy elaborado en tics y algodón en la boca. Sydney EDWARDS.